

# Rapò sou andikap

## Disability Report

Desizyon Medikal sou Andikap  
DSHS 14-144A

Fòm Rapò Andikap la, DSHS 14-144A, rasanble enfòmasyon sou andikap yon kliyan, prèv medikal, ak istwa travay pou Divizyon Detèminasyon Enfimite (DDDS) itilize pou detèmine andikap medikal.

DSHEspesyalis Sèvis Sosyal (SSS) oswa Espesyalis Sèvis Finansye (FSS) kòmanse DSHS 14-144A. SSS oswa FSS ta dwe asire ke Biwo Sèvis Kominotè (CSO) ak nimewo telefòn yo note sou fòm lan. Tcheke kazye ki apwopriye a pou endike ke desizyon andikap yo mande a se pou Asistans Medikal ki pa Peye Sibvansyon (NGMA) oswa Swen Sante pou Travayè Andikape yo (HWD). Ajoute fòm ki ranpli a nan pake desizyon sou andikap la.

1. SSS oswa FSS ranpli tit la pou endike non, Nimewo Sekirite Sosyal (SSN), ak kondisyon andikap kliyan an.
2. SSS oswa FSS ka ede kliyan an ranpli Pati 1 - Enfòmasyon sou kondisyon ou. Dat yo pa bezwen egzat, men yo ta dwe reflekte mwa ak ane.
3. SSS oswa FSS ka ede kliyan an ranpli Pati 2 - Enfòmasyon sou Dosye Medical ou yo. Li enpòtan pou idantifye doktè ak sous tretman yo konplètman ke posib.
4. SSS oswa FSS ka ede kliyan an ranpli Pati 3 - Enfòmasyon sou Aktivite yo. SSS oswa FSS ta dwe revize enfòmasyon pou asire ke limit kliyan yo byen idantifye.
5. SSS oswa FSS ka ede kliyan an ranpli Pati 4 - Enfòmasyon sou Edikasyon w. Li ta dwe remake si klas lekòl yo se te klas Edikasyon Espesyal.
6. SSS oswa FSS ka ede kliyan an ranpli Pati 5 - Enfòmasyon sou Travay ou te fè. Anplwayè endividyèl yo pa ta dwe nan endike, sèlman kalite biznis la.
7. SSS oswa FSS ka ede kliyan an ranpli Atik 1 nan Pati 6 - Remak yo. Atik 2 jiska 6 yo dwe ranpli pa SSS oswa FSS.

## Rapò sou andikap Disability Report

Desizyon Medikal sou Andikap

DEMANN LAN SE POU:

- Asistans Medikal ki pa Sibvansyon (NGMA)
- Swen Sante pou Travayè Andikape yo (HWD)

Yon travayè sèvis sosyal DSHS oswa yon travayè finansye ranpli fòm sa a pandan yon entèvyou ak moun k ap fè reklamasyon an oswa reprezantan moun k ap fè reklamasyon an. **Tanpri ekri an lèt detache, tape, oswa ekri byen klè epi reponn tout atik yo nan pi bon jan ou kapab. Reponn tout kesyon yo. Repons konplè yo ap ede pwosesis reklamasyon an. Si w bezwen plis espas pou reponn nenpòt kesyon ki nan fòm lan, ale nan pati 6 oswa atache fèy l yo.**

1. NON DEMANDÈ/ALYAS	2. NIMEWO SEKIRITE SOSYAL	3. NIMEWO TELEFÒN (ENKLI KÒD ZÓN)
4. KONTAK TYÈS PATI NON  ADRÈS		NIMEWO TELEFÒN (ENKLI KÒD ZÓN)
5. KI KONDISYON ENKAPASITE W? EKSPLIKE RAPIDMAN PWOBLÈM AK MALADI KI ANPECHE OU TRAVAY.		

### Pati 1. Enfòmasyon sou Kondisyon w

1. Nan ki dat kondisyon w lan te premye deranje w? \_\_\_\_\_  
MWA, JOU, ANE
- 2A. Èske w te travay apre dat yo montre nan atik 1 pi wo a?  
Si ou te reponn **NON**, ale nan 3A ak 3B. anba.....  WI  NON
- 2B. **Si ou te reponn wi nan 2A**, èske kondisyon ou te lakòz ou chanje:  
 Travay ou oswa travay ou yo? .....  WI  NON  
 Èdtan travay ou yo? .....  WI  NON  
 Prezans ou? .....  WI  NON  
 Nenpòt lòt bagay sou travay ou? .....  WI  NON
- 2C. **Si ou reponn wi pou nenpòt atik nan 2B**, eksplike kijan chanjman ki fèt nan sikonstans travay ou te ye, dat yo te fèt, ak kijan kondisyon ou te fè chanjman sa yo nesèsè:
- 3A. Ki lè kondisyon ou te finalman fè ou sispann travay? \_\_\_\_\_  
MWA, JOU, ANE
- 3B. Eksplike kijan kondisyon w ap anpeche w travay kounye a:

### Pati 2. Enfòmasyon sou Dosye Medikal ou yo

1. Antre enfòmasyon sa sou doktè a ki gen dènye dosye medikal sou kondisyon andikape ou a:	<input type="checkbox"/> Tcheke isit la si ou pa janm wè yon doktè pou kondisyon andikape ou a.
KLINIK/NON DOKTÈ	NIMEWO TELEFÒN (ENKLI KÒD ZÓN)
ADRÈS	DAT OU TE <u>PREMYE</u> WÈ DOKTÈ SA A
MALADI OSWA BLESİ POU SA OU TE GEN EGZAMEN OSWA TRETMAN	DAT OU TE <u>PREMYE</u> WÈ DOKTÈ SA A
KALITE TRETMAN OSWA MEDIKAMAN YO RESEVWA (SÈTADI, OPERJI, CHIMYOTERAPI, RADYASYON, AK MEDIKAMAN OU PRAN POU MALADI OU OSWA BLESİ YO, SI YO KONNEN. SI PA GEN TRETMAN OSWA MEDIKAMAN, EKRI <u>OKENN</u> .	
2. Èske w te wè nenpòt lòt doktè depi maladi enfimite w la te kòmanse? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non <b>Si wi, reponn sa ki annaprè a:</b>	

KLINIK/NON DOKTÈ		NIMEWO TELEFÒN (ENKLI KÒD ZÒN)		
ADRÈS		DAT OU TE <u>PREMYE</u> WÈ DOKTÈ SA A		
MALADI OSWA BLESİ POU SA OU TE GEN EGZAMEN OSWA TRETMAN		DAT OU TE <u>PREMYE</u> WÈ DOKTÈ SA A		
KALITE TRETMAN OSWA MEDIKAMAN YO RESEVWA (SÈTADI, OPERJI, CHIMYOTERAPI, RADYASYON, AK MEDIKAMAN OU PRAN POU MALADI OU OSWA BLESİ YO, SI YO KONNEN. SI PA GEN TRETMAN OSWA MEDIKAMAN, EKRI <u>OKENN</u> ).				
<b>Si ou te wè lòt doktè depi maladi oswa blesi sa a, atache lòt paj avèk enfòmasyon ki anwo yo.</b>				
3. Èske ou te trate nan yon lopital pou kondisyon andikap ou an? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non				
<b>Si repons la se wi, reponn kesyon ki annapre a:</b>				
NON LOPITAL		NIMEWO TELEFÒN (ENKLI KÒD ZÒN)		
ADRÈS				
NAN KI DAT VIZİT OU YO TE YE?				
MALADI OSWA BLESİ POU SA OU TE GEN EGZAMEN OSWA TRETMAN				
KALITE TRETMAN OSWA MEDIKAMAN YO RESEVWA (SÈTADI, OPERJI, CHIMYOTERAPI, RADYASYON, AK MEDIKAMAN OU PRAN POU MALADI OU OSWA BLESİ YO, SI YO KONNEN. SI PA GEN TRETMAN OSWA MEDIKAMAN, EKRI <u>OKENN</u> ).				
4. Si ou te nan lòt lopital pou maladi oswa blesi ou, reponn sa ki annapre a:				
NON LOPITAL		NIMEWO TELEFÒN (ENKLI KÒD ZÒN)		
ADRÈS				
NAN KI DAT VIZİT OU YO TE YE?				
MALADI OSWA BLESİ POU SA OU TE GEN EGZAMEN OSWA TRETMAN				
KALITE TRETMAN OSWA MEDIKAMAN YO RESEVWA (SÈTADI, OPERJI, CHIMYOTERAPI, RADYASYON, AK MEDIKAMAN OU PRAN POU MALADI OU OSWA BLESİ YO, SI YO KONNEN. SI PA GEN TRETMAN OSWA MEDIKAMAN, EKRI <u>OKENN</u> ).				
<b>Si ou te nan lòt lopital pou maladi oswa blesi ou, reponn sa ki annapre a, dat ak rezon yo nan Pati 6 oswa atache lòt paj yo.</b>				
5. Èske w te fè nenpòt nan tès sa yo nan dènye ane a? Tcheke kazye apwopriye ki anba a epi, si w reponn "wi," bay ki kote ak ki lè yo te fè tès la.				
TÈS	WI	NON	KI KOTE LI TE FÈT	KILÈ LI TE FÈT
Elektwo-kadyogram	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Radyografi nan pwatrin	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Lòt Radyografi (presize kalite):	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Tès pou respire	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

Tès san	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
Lòt (presize):	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
<b>Pati 3. Lis Medikaman</b>					
NON MEDIKAMAN	PRESKRI PA (NON DOKTÈ)		REZON POU MEDIKAMAN		
<b>Si w itilize plis medikaman, ajoute paj adisyonèl ak enfòmasyon ki anwo yo.</b>					
<b>Pati 4. Enfòmasyon sou Edikasyon w</b>					
1. <b>Ki pi gwo klas ou te fè nan lekòl la?</b> _____ Ki ane? _____					
2. Èske w te ale nan yon lekòl teknik oswa lekòl pwofesyonèl oswa ou te gen nenpòt kalite fòmasyon espesyal? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non <b>Si wi, reponn sa ki annaprè a:</b>					
KALITE LEKÒL TEKNIK OSWA LEKÒL PWOFESEYONÈL			DAT APWOKSIMATIF DEPI OU TE ENSKRI		
KI JAN LEKÒL OSWA FÒMASYON SA A TE ITILIZE NAN NENPÒT TRAVAY OU TE FE					
<b>Si kliyan an ale lekòl, tanpri bay sa ki annapre a.</b>					
NON LEKÒL, ADRÈS, AK NIMEWO TELEFÒN					
NON PWOFESE					
<b>Pati 5. Enfòmasyon sou Travay ou te fè</b>					
Endike tout travay ou te genyen nan 15 dènye ane yo anvan ou te sispann travay, kòmanse ak travay nòmal ou. Sa vle di ki kalite travay ou te fè pi lontan. Si ou gen edikasyon 6yèm ane oswa mwens, AK te fè sèlman gwo travay ki pa mande kalifikasyon pou 35 ane oswa plis, endike tout travay ou te genyen depi ou te kòmanse travay. Si ou bezwen plis espas, swa ajoute lòt paj oswa itilize Pati 6.					
TIT DJÒB	KALITE BIZNIS	SOTI NAN DAT	POU	JOU PA SEMÈN	TO PEMAN (PA ÈDTAN, JOU, SEMÈN, MWA, OSWA ANE)

- 2A. Nan travay abityèl ou ki endike anwo a, èske ou te:
- |  | WI                       | NON                      |
|--|--------------------------|--------------------------|
| Sèvi ak machin, zouti, oswa nenpòt kalite ekipman? .....         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Sèvi ak konesans teknik oswa konpetans? .....                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Ekri nenpòt bagay, ranpli rapò, oswa fè devwa menm jan an? ..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Gen responsablite sipèvizyon: .....                              | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
- 2B. Eksplike tout repons wi lè w bay yon deskripsyon konplè sou: kalite machin, zouti, oswa ekipman ou te itilize ak operasyon egzat ou te fè; konesans teknik oswa konpetans ki enplike; ki kalite ekriti ou te fè, ak nati nenpòt rapò; ak kantite moun ou te sipèvize ak kantite sipèvizyon ou.

- 2C. Dekri kalite ak kantite aktivite fizik travay nòmal ou te enplike pandan yon jounen tipik lè w tcheke pi bon repons ki anba a.
- Pandan kolnbyen tan nan yon jounen ou te:
- |        |                            |                            |                            |                            |                            |                            |                            |                            |                            |
|--------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Mache? | <input type="checkbox"/> 0 | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 5 | <input type="checkbox"/> 6 | <input type="checkbox"/> 7 | <input type="checkbox"/> 8 |
| Kanpe? | <input type="checkbox"/> 0 | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 5 | <input type="checkbox"/> 6 | <input type="checkbox"/> 7 | <input type="checkbox"/> 8 |
| Chita? | <input type="checkbox"/> 0 | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 5 | <input type="checkbox"/> 6 | <input type="checkbox"/> 7 | <input type="checkbox"/> 8 |
- Pandan kolnbyen tan nan yon jounen ou te:
- |        |                               |                                       |                                 |                                 |
|--------|-------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Koube? | <input type="checkbox"/> Jamè | <input type="checkbox"/> Okazyonèlman | <input type="checkbox"/> Souvan | <input type="checkbox"/> Toujou |
| Atenn? | <input type="checkbox"/> Jamè | <input type="checkbox"/> Okazyonèlman | <input type="checkbox"/> Souvan | <input type="checkbox"/> Toujou |
- Leve ak pote: dekri sa ou te leve ak ki distans ou te pote l:
- Ki pwa ki pi lou ou te souvan leve oswa te pote?  10 liv.  20 liv.  50 liv.  100 liv.  Plis pase 100 liv.
- Ki pwa ou te souvan leve oswa te pote?  Jiska 10 liv.  Jiska 25 liv.  Jiska 50 liv.  Jiska 100 liv.

#### Pati 6. Remak

1. Sèvi ak seksyon sa a pou plis espas pou reponn nenpòt kesyon anvan yo. Epitou, sèvi ak espas sa a pou bay nenpòt enfòmasyon adisyonèl ou panse ki pral itil pou pran yon desizyon nan reklamasyon andikap ou (tankou enfòmasyon sou lòt maladi oswa blesi ki pa nan lis anvan).

#### Moun kap bay entèvyou ap dwe ranpli l

2. Èske moun ki fè reklamasyon an pale angle?  Wi  Non Si repons lan se no, ki lang li pale:
3. Èske moun ki fè reklamasyon an bezwen èd pou trete reklamasyon li a?  Wi  Non  
**Si wi, ranpli kontak twazyèm pati a nan Paj 1.**
4. Tcheke ki difikilte ki anba a, si genyen, yo te obsève pandan y ap fè entèvyou ak moun ki fè reklamasyon an.
- |   |                                   |   |                                  |
|---|-----------------------------------|---|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Lekt               | <input type="checkbox"/> Ekriti   | <input type="checkbox"/> Reponn kesyon  | <input type="checkbox"/> Tande   |
| <input type="checkbox"/> Chita              | <input type="checkbox"/> Konprann | <input type="checkbox"/> Sèvi avèk men  | <input type="checkbox"/> Respirè |
| <input type="checkbox"/> Gade               | <input type="checkbox"/> Mache    | <input type="checkbox"/> Lòt (presize): |                                  |
| <input type="checkbox"/> YO PA OBSÈVE OKENN |                                   |   |                                  |
- Si yo te tcheke nenpòt nan atik ki anwo yo, dekri difikilte egzat yo genyen:

5. Nenpòt evalyasyon ABD aktyèl/ki annatant?  Wi  Non

Dat fizik: \_\_\_\_\_

Dat Sante mantal: \_\_\_\_\_

6. Dekri moun k ap fè reklamasyon an konplètman (pa egzanp, fòm jeneral, wotè, pwa, konpòtman, nenpòt difikilte ki ajoute oswa konplete sa ki endike anwo a):

SIYATI MOUN KAP FÈ ENTÈVYOU

DAT

NON MOUN KAP FÈ ENTÈVYOU (TAPE OSWA ENPRIME KLÈMAN)

NIMEWO TELEFÒN MOUN KAP FÈ ENTÈVYOU (ENKLI KÒD ZÓN)

BIWO SÈVIS KOMINOTÈ